

**TALLINNA ÄRIPANGA AS**

**2010. AASTA 9 KUU VAHEARUANNE**

**SISUKORD****LK.**

<b>1. SISSEJUHATUS .....</b>	<b>3</b>
1.1 KREDIIDIASUTUSE ÜLDANDMED.....	3
1.2 AUDIITOR .....	3
1.3 JUHATUSE DEKLARATSIION .....	4
<b>2. TEGEVUSARUANNE .....</b>	<b>5</b>
2.1 2010. AASTA 9 KUU TULEMUSED .....	5
2.2 OMAVAHENDITE JA KAPITALI ADEKVAATSUSE KOHTA AVALIKUSTATAV TEAVE.....	6
2.3 SUHTARVUD .....	10
2.4 REITINGUD .....	10
<b>3. RAAMATUPIDAMISE VAHEARUANNE.....</b>	<b>11</b>
3.1 TALLINNA ÄRIPANGA GRUPI KONSOLIDEERITUD FINANTSSEISUNDI ARUANNE .....	11
3.2 TALLINNA ÄRIPANGA GRUPI KONSOLIDEERITUD KASUMIARUANNE JA KOONDKASUMI ARUANNE .....	12
3.3 TALLINNA ÄRIPANGA GRUPI KONSOLIDEERITUD RAHAVOOGUDE ARUANNE.....	13
3.4 TALLINNA ÄRIPANGA GRUPI KONSOLIDEERITUD OMAKAPITALI LIIKUMISE ARUANNE .....	14
3.5 TINGIMUSLIKUD VARAD JA KOHUSTUSED.....	14
<b>VAHEARUANDE LISAD.....</b>	<b>15</b>
LISA 1. RAAMATUPIDAMISARVESTUSE PÕHIMÕTTED .....	15
LISA 2. NÕUDED KREDIIDIASUTUSTELE .....	15
LISA 3. NÕUDED KLIENTIDELE.....	15
LISA 4. TÄHTAJAKS TASUMATA JA EBATÕENÄOLISELT LAEKUVAD NÕUDED JA LAENUD .....	17
LISA 5. NÕUETE JAOTUS GEOGRAAFILISTE PIIRKONDADE LÕIKES .....	17
LISA 6. NÕUETE JAOTUS MAJANDUSSEKTORITE LÕIKES .....	18
LISA 7. PÕHIVARAD.....	18
LISA 8. VÕLGNEVUS KREDIIDIASUTUSTELE .....	19
LISA 9. VÕLGNEVUS KLIENTIDELE .....	19
LISA 10. MUUD VÕLAD.....	19
LISA 11. MUUD KOHUSTUSED JA VIITVÕLAD .....	19
LISA 12. INTRESSITULU .....	20
LISA 13. INTRESSIKULU .....	20
LISA 14. TEENUSTASUTULU .....	20
LISA 15. TEENUSTASUKULU .....	20
LISA 16. FINANTSTEHINGUTELT SAADUD PUHASTULU .....	21
LISA 17. MUUD TEGEVUSTULUD.....	21
LISA 18. MUUD TEGEVUSKULUD .....	21
LISA 19. SEOTUD OSAPOOLED.....	21



## 1. SISSEJUHATUS

### *1.1 Krediidiasutuse üldandmed*

Ärinimi:	TALLINNA ÄRIPANGA AS
Asukoht ja aadress:	Vana-Viru 7, 15097 Tallinn
Registreerinud riik:	Eesti Vabariik
Registreerimise kuupäev:	30. detsember 1991
Registrikood:	10237984
Register:	Harju Maakohtu registriosakond
Telefon:	+372 66 88 000
Faks:	+372 66 88 001
e-mail:	<a href="mailto:info@tbb.ee">info@tbb.ee</a>
Aruandeperiood:	1. jaanuar 2010 - 30. september 2010
Aruande bilansipäev:	30. september 2010
Aruande valuuta:	Eesti kroon (EEK)
Aruande ühikud:	miljonites kroonides

### *1.2 Audiitor*

Audiitориühingu ärinimi:	AS PricewaterhouseCoopers
Audiitориühingu registrikood:	10142876
Audiitори asukoht ja aadress:	Pärnu mnt 15,10141 Tallinn



### ***1.3 Juhatus deklaratatsioon***

Juhatus deklareerib oma vastutust Tallinna Äripanga ASi ja tema tütarettevõtjate (edaspidi KGrupp) 2010. aasta 9 kuu raamatupidamise vahearuanne koostamise eest.

Juhatus kinnitab oma parimas teadmises, et:

- Raamatupidamise vahearuanne koostamisel on järgitud rahvusvahelise finantsaruandluse standardeid nagu need on vastu võetud Euroopa Liidu poolt ning see kajastab õigesti ja õiglaselt Grupi finantsseisundit, majandustulemust, omakapitali muutusi ja rahavoogusid.
- Lisaks rahvusvahelise finantsaruandluse standardite nagu need on vastu võetud Euroopa Liidu poolt, sisaldab käesolev aruanne ka krediitiasutuste `Krediitiasutuse riskijuhtimise, omavahendite ja kapitali adekvaatsuse kohta avalikustatav teave` nõuetele vastavat informatsiooni.
- 2010. aasta 9 kuu vahearuanne on auditeerimata.

Valeri Haritonov  
Juhatusesimees

Andrei Zukov  
Juhatuseliige

Tatjana Levitskaja  
Juhatuseliige

## 2. TEGEVUSARUANNE

### 2.1 2010. aasta 9 kuu tulemused

#### Finantstulemuste analüüs

Statistikaameti kiirhinangul kasvas Eesti sisemajanduse koguprodukt (SKP) 2010. aasta kolmandas kvartalis aastatagusega võrreldes 4,7%. Positiivsed muudatused majanduses on mõjutanud ka Tallinna Äripanga Grupi finantsnäitajaid 2010. aasta 9 kuu eest. 2010. aasta 9 kuuga teenis Tallinna Äripanga Grupp 17,8 miljonit krooni puhaskasumit, 2009. aasta 9 kuu kahjum moodustas 25,6 miljonit krooni.

#### Kasumiaruande analüüs

2010. aasta 9 kuuga kasvasid Grupi kogutulud 2009. aasta sama perioodiga võrreldes 13,7% ja moodustasid 70,4 miljonit krooni.

Intressitulu vähenes 18,6% ja ulatus 17,5 miljoni kroonini (vt lisa 12). Langus oli peamiselt tingitud liisingtegevusest saadava intressitulu vähenemisest 3,0 miljoni krooni võrra ehk 85,7% ja laenudelt saadava intressitulu vähenemisest 1,4 miljoni krooni võrra ehk 12,1%.

2009. aastal kuulus Tallinna Äripanga Grupi koosseisu tütarettevõtte TBB Leasing (☹—  
☹(19)☹(14)☹(13)), mis oli 23. detsembril 2009. a ära müüdud. TBB Leasingu mahamüümine mõjutas tulude ja kulude mahu vähendamist.

Intressikulu langes 40,1% ja ulatus 12,7 miljoni kroonini (vt lisa 13).

Grupi puhas intressitulu kasvas 16 korda ja ulatus 4,8 miljoni kroonini.

Teenustasutulu kasvas 6,2% ja moodustas 30,7 miljonit krooni (vt lisa 14). Teenustasutulude struktuuris kõige olulisemad olid:

- maksetega seotud teenustasud 46,9%;
- väärismetallitehingutega seotud teenustasud 35,8%;
- sularahatehingutega seotud tasud 5,5%.

Teenustasukulu vähenes võrreldes eelmise aastaga 5,0% ja ulatus 9,6 miljoni kroonini (vt lisa 15). Teenustasukulude struktuuris kõige olulisemad olid:

- maksetega seotud teenustasud 43,8%;
- andmetöötluse teostamine 28,1%;
- kaarditeenustega seotud tasud 14,6%.

Grupi neto teenustasutulu kasvas 12,2% ja ulatus 21,1 miljoni kroonini.

Puhas finantstulu kasvas võrreldes eelmise 9 kuuga 69,1% võrra ja moodustas 18,6 miljonit krooni (vt lisa 16).

Muud tegevustulud moodustasid 0,7 miljonit krooni (eelmise aasta sama perioodil 0,5 miljonit krooni).

Muud tegevuskulud võrreldes eelmise aastaga ei muutunud ja moodustasid 2,7 miljonit krooni (vt lisa 18).

**Bilansi analüüs**

Tallinna Äripanga Grupi bilansimaht kasvas 2010.aasta 9 kuu jooksul 1,9%, moodustades 1 995,8 miljonit krooni.

**Laenutegevus**

Grupi nõuded klientidele moodustasid 285,9 miljonit krooni ja vähenesid aastaga 5,8%.

**Finantseerimine**

Võlgnevused klientidele moodustasid seisuga 30. september 2010 996,8 miljonit krooni ja vähenesid aasta algusega võrreldes 22,5% võrra (vt lisad 9). Vaatamata sellele toimus klientide hoiuste kuu keskmiste jääkide kasv eelmise aastaga võrreldes 5,6%, sealhulgas tähtajalised hoiused kasvasid 16,0%.

Grupi võlgnevused krediidasutustele vähenesid 27,8 miljoni krooni võrra ehk 48,7%. Võlgnevus koosneb teiste pankade nõudmiseni hoiustest ja tütarettevõtte Morgan Trade AS laenukohustustest Swedbanki ees (vt lisa 8).

Muud võlad kasvasid 33,5 miljoni krooni võrra ehk 51,5%. Maaelu Edendamise Sihtasutuse (MES) laenuressursid kasvasid 8,0 miljoni krooni võrra ja AS Morgan Trade ja AS TBB Investi poolt kolmandalt osapoolelt võetud laenud suurenesid kokku summas 25,5 miljonit krooni (vt lisa 10).

## **2.2 Omavahendite ja kapitali adekvaatsuse kohta avalikustatav teave**

**Adekvaatsuse arvutamise põhimõtete kohta üldteave**

Kapitali adekvaatsuse arvutamisse kaasatud Tallinna Äripanga Grupi järgmised ettevõtted:

Emettevõtte	Tütaretevõtted	Tütaretevõtete ettevõtted
Tallinna Äripanga AS	TBB Liisingu AS Morgan Trade AS TBB Invest AS	TBB Realty Bulgaria LTD

Kapitali adekvaatsuse arvutamisel kasutatav konsolideerimisgrupi määratlus ei erine finantsaruannete koostamisel kasutatavast konsolideerimisgrupi määratlusest.

Gruppi kuuluvate ettevõtete finantsaruanded (raamatupidamise aruanded) on täielikult konsolideeritud.

Konsolideerimisgruppi kuuluvate ettevõtete vahel ei ole praktilisi ega juriidilisi takistusi omavahendite viivitamatuks ülekandmiseks või kohustustuste tagasimaksmiseks.

**Omavahendite arvutamise põhimõtted****Omavahendid**

Vastavalt Krediidasutuste seadusele koosnevad krediidasutuse või konsolideerimisgrupi omavahendid esimese, teise ja kolmanda taseme omavahenditest, millest on tehtud seaduses sätestatud mahaarvamised. Omavahendite koostisosad võetakse arvesse bilansilises väärtuses



bilansi alusel. Krediidiasutusel peavad olema omavahendid summas, mis on võrdne vähemalt 5 miljoni euroga.

Tallinna Äripanga Grupi omavahendite koosseis.

**Esimese taseme omavahendid on:**

- 1) sissemakstud aktsiakapital;
- 2) seaduse ja põhikirja kohaselt kasumi arvel moodustatud kohustuslik reservkapital;
- 3) eelmiste aastate jaotamata auditeeritud kasum.

Konsolideeritud alusel lisatakse esimese taseme omavahenditele konsolideerimisel tekkinud realiseerimata valuutakursivahed.

Grupi esimese taseme omavahendite koosseisu kaasatud kasumist arvatakse maha kinnisvarainvesteeringute kajastamisel tekkinud realiseerimata kasumid.

Aktsiakapitali ja reserve hulgast näidatud vaid reaalselt olemasolevad summad. Esimese taseme omavahendite koosseisu on sisse arvatud ainult see osa kasumist, millest on maha arvatud kõik võimalikud maksud ja dividendid. Krediidiasutusel peab olema võimalik esimese taseme omavahendeid viivitamata ja piiranguteta kasutada kahjumite ja riskide katmiseks.

**Teise taseme omavahendid on:**

- 1) allutatud kohustused;
- 2) kinnisvarainvesteeringute realiseerimata kasumid.

Teise taseme omavahenditena võetud allutatud kohustused on rahalise sissemaksena antud täielikult üle Grupi käsutusse.

Vastavalt Krediidiasutuste seadusele võib allutatud kohustuse arvata krediidiasutuse teise taseme omavahendite koosseisu, kui see vastab järgmistele tingimustele:

- 1) krediidiasutus ei anna tagatist selle kohustuse täitmiseks;
- 2) kohustuse tagasimaksmise tähtaeg on vähemalt viis aastat või kohustuse tagasimaksmise nõudest tuleb ette teatada vähemalt viis aastat;
- 3) kohustus ei sisalda tingimust, mille kohaselt tekib krediidiasutusel kohustus teatud asjaolude korral see ennetähtaegselt tagasi maksta, välja arvatud krediidiasutuse lõpetamise korral.

Kõik nimetatud tingimused Tallinna Äripanga poolt on täidetud.

Esimese taseme omavahenditest mahaarvatud kinnisvarainvesteeringute realiseerimata kasumi osast 45 protsenti on kaasatud teise taseme omavahenditesse.

Kolmanda taseme omavahendeid Tallinna Äripanga Grupp ei oma.

**Omavahendite piirangud**

- 1) Teise taseme omavahendid ei tohi ületada esimese taseme omavahendeid.
- 2) Teise taseme omavahendite koosseisu arvatud allutatud kohustuste summa ei tohi ületada 50 protsenti esimese taseme omavahenditest.
- 3) Teise taseme omavahendid, mida kasutatakse pangaportfelli riskide katmiseks, ei tohi ületada samal otstarbel kasutatavaid esimese taseme omavahendeid.



4) Teise taseme omavahendid kokku ei tohi ületada krediidasutuse esimese taseme omavahendeid.

5) Punktides 2-4 sätestatud piirmäärasid ületavaid teise taseme omavahendeid ei tohi arvata omavahendite koosseisu kapitali adekvaatsuse arvutamisel.

Punktides 1-4 sätestatud piirmäärasid rakendatakse enne kirjeldatud mahaarvamiste tegemist. Punktides 1 ja 2 nimetatud piirmäärasid ületavaid teise taseme omavahendeid ei tohi arvestada omavahendite minimaalsuuruse, riskide kontsentreerumise piirmäärade ja investeerimispiirangute arvutamisel.

Tallinna Äripanga Grupp on vastavuses kõigi nimetatud piirangutega.

<b>Omavahendite arvestus miljonites kroonides</b>	<b>30.09.2010</b>	<b>30.09.2009</b>
<b>1. Esimese taseme omavahendid</b>		
1.1 Sissemakstud aktsiakapital	229.8	229.8
1.2 Kasumi arvel moodustatud reservid	8.9	8.9
1.3 Eelmiste perioodide jaotamata kasum	1.9	100.8
1.4 Kinnisvarainvesteeringute eelmiste perioodide realiseerimata kasum	-47.6	-47.6
1.5 Realiseerimata valuutakursivahed	-	2.1
1.6 Aruandeperioodi kahjum	-	-25.6
<b>Esimese taseme omavahendid kokku</b>	<b>193.0</b>	<b>268.4</b>
<b>2. Teise taseme omavahendid</b>		
2.1 Allutatud kohustused	79.1	90.7
2.2 Kinnisvarainvesteeringute realiseerimata kasumi osa	21.4	21.4
<b>Teise taseme omavahendid kokku</b>	<b>100.5</b>	<b>112.1</b>
<b>3. Mahaarvamised (-)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>4. Omavahendid kapitali adekvaatsuse arvutamiseks</b>	<b>293.5</b>	<b>380.5</b>

## Kapitalinõuete arvutamise põhimõtted

### Krediidiriskide kapitalinõuded

Krediidirisk tuleneb tõenäolisest kahjust, mis võib tekkida Grupile võlaõiguslikest lepingutest (nt. laenulepingutest) tulenevate kliendipoolsete kohustuste ebakorrektsel täitmisel või mittetäitmisel või muude tegurite tõttu (sh. tagatise ebapiisavus). Krediidirisk moodustab suurima osa Grupi koguriskist ja see kaasneb peaaegu kõigi krediitoodetega nagu laenu, liising, krediitkaardid, garantiid. Krediidiriskide kapitalinõuete arvutamiseks on Grupp rakendanud Basel II kapitali adekvaatsuse eeskirja kohaselt standardmeetodit.

### Tururisk

Tururisk kujutab endast kahjumi võimalust, mis on põhjustatud ebasoodsatest finantsturgude liikumistest - valuutakursside, intressimäärade ja väärtpaperite väärtuse muutustest. Tururisk omab makroökonomilist iseloomu. Tururiskist on mõjutatavad enamuse pangateenustest, sh. laenu, hoiused ja tuletisinstrumendid. Grupis puudub kauplemisportfell, mis välistab kauplemistehingute riski tekkimist ja täiendavate kapitalinõuete juurdearvutamist selles osas.



**Operatsioonirisk**

Operatsioonirisk tähendab riski, mis grupisiseste või -väliste tegurite mõjul võib negatiivselt mõjutada Grupi tegevust ning viia kahjumi tekkimiseni. Nimetatud risk koosneb alljärgnevatest riskidest:

- infotehnoloogiline risk;
- protseduuririsk;
- personalirisk;
- juriidiline risk;
- välised riskid.

Operatsiooniriskide kapitalinõude arvutamiseks on Grupp rakendanud Basel II kapitali adekvaatsuse reeglite alusel baasmeetodit. Krediidiasutuste seaduse alusel on baasmeetodi puhul operatsiooniriski kapitalinõue 15 protsenti krediidiasutuse põhitegevuse puhastulust.

<b>Kapitalinõuded miljonites kroonides</b>	<b>30.09.2010</b>	<b>30.09.2009</b>
<b>Krediidiriskide kapitalinõuded standardmeetodil</b>		
Riigiasutuste poolt hallatavad asutused, kasumit mittetaotlevad asutused ja ühingud	0.1	0.1
Krediidiasutused ja investeerimisühingud	34.8	20.6
Äriühingud	2.9	7.0
Jaenõuded	1.3	2.4
Kinnisvaraga tagatud nõuded	18.3	19.2
Viivitatud nõuded	5.3	6.3
Muud varad	24.4	32.5
<b>Krediidiriski ja vastaspoole krediidiriski kapitalinõuded kokku</b>	<b>87.1</b>	<b>88.1</b>
<b>Valuutariski kapitalinõue</b>	<b>-</b>	<b>3.4</b>
<b>Operatsiooniriski kapitalinõuded</b>		
Operatsioonirisk baasmeetod	9.9	10.9
<b>Operatsiooniriski kapitalinõuded kokku</b>	<b>9.9</b>	<b>10.9</b>
<b>Kapitalinõuded adekvaatsuse arvutamiseks</b>	<b>97.0</b>	<b>102.4</b>

**Kapitali adekvaatsus**

Kapitali adekvaatsus väljendab krediidiasutuse omavahendite vastavust krediidiasutuse majandustegevusest, sealhulgas kauplemisportfelligist, tulenevatele riskidele.

Kapitali adekvaatsuse määra on omavahendite kogusumma ja 10-ga korrutatud kapitalinõuete kogusumma suhe protsentides.

	<b>30.09.2010</b>	<b>30.09.2009</b>
<b>Kapitali adekvaatsus</b>	<b>30.26%</b>	<b>37.16%</b>

### 2.3 Suhtarvud

Järgnevalt on esitatud olulisemad suhtarvud, mis iseloomustavad Grupi ja Panga tegevust III kvatalis 2010. ja 2009. aastal. Seejuures on bilansilised näitajad võetud vastava perioodide lõpu aritmeetilise keskmisena ja teisendatud aasta baasile.

Suhtarvud	30.09.2010	30.09.2009
1. ROE	8.73%	-32.07%
2. EM	7.19	5.80
3. PM	25.27%	-41.30%
4. AU	5.26%	4.54%
5. ROA	1.21%	-5.53%
7. EPS	0.97	-4.59

Ülaltoodud suhtarvud on arvutatud järgmiste valemite alusel:

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| 1. Omakapitali tulukus (ROE): | Puhaskasum (kahjum) / omakapital (%)              |
| 2. Omakapitali kordaja (EM):  | Aktivad / omakapital                              |
| 3. Puhastulukus (PM):         | Kasum (kahjum) / kogutulud (%)                    |
| 4. Vara tootlikkus (AU):      | Kogutulud / aktivad (%)                           |
| 5. Koguvara tulutase (ROA):   | Puhaskasumi suhe koguvarasse%                     |
| 6. Tulu aktsia kohta (EPS):   | Puhaskasum (kahjum) / keskmine aktsiate arv (EEK) |

### 2.4 Reitingud

Tallinna Äripanga Grupile ei ole omistatud reitinguid.



### 3. RAAMATUPIDAMISE VAHEARUANNE

Tallinna Äripanga 9 kuu vahearuanne koosneb konsolideeritud finantsseisundi aruandest, konsolideeritud kasumiaruandest ja konsolideeritud koondkasumiaruandest, konsolideeritud rahavoogude aruandest, konsolideeritud omakapitali liikumise aruandest ning konsolideeritud vahearuanne lisadest.

#### 3.1 Tallinna Äripanga Grupi konsolideeritud finantsseisundi aruanne

(miljonites kroonides)			
AKTIVA (VARAD)	Lisa	30.06.2010	31.12.2009
<b>Kassa</b>		<b>27.7</b>	<b>30.9</b>
<b>Nõuded</b>		<b>1 720.0</b>	<b>1 679.5</b>
Nõuded keskpangale		162.2	170.9
Nõuded krediidasutustele	2	1276.1	1 220.3
Nõuded klientidele	3	285.9	303.5
Muud nõuded		34.0	34.0
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded ja laenud	4	-38.2	-49.2
<b>Muu vara</b>		<b>14.6</b>	<b>13.6</b>
<b>Aktsiad ja muud väärtpaberid</b>		<b>0.4</b>	<b>0.2</b>
<b>Materiaalne põhivara</b>	7	<b>36.9</b>	<b>39.8</b>
<b>Kinnisvarainvesteeringud</b>		<b>196.2</b>	<b>195.4</b>
<b>AKTIVA(VARAD) KOKKU</b>		<b>1 995.8</b>	<b>1 959.4</b>
<hr/>			
PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPIAL)	Lisa		
<b>Võlgnevused</b>		<b>1 124.7</b>	<b>1 408.8</b>
Võlgnevused krediidasutustele	8	29.3	57.1
Võlgnevused klientidele	9	996.8	1 286.6
Muud võlad	10	98.6	65.1
<b>Muud kohustused ja viitvõlad</b>	11	<b>500.2</b>	<b>203.5</b>
<b>Allutatud kohustused</b>		<b>112.5</b>	<b>106.5</b>
<b>KOHUSTUSED KOKKU</b>		<b>1 737.4</b>	<b>1 718.8</b>
Aktsiakapital või osakapital		229.8	229.8
Reservid		8.9	8.9
Jaotamata kasum		19.7	1.9
<b>OMAKAPITAL KOKKU</b>		<b>258.4</b>	<b>240.6</b>
<b>PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL) KOKKU</b>		<b>1 995.8</b>	<b>1 959.4</b>



### 3.2 Tallinna Äripanga Grupi konsolideeritud kasumiaruanne ja koondkasumi aruanne

KASUMIARUANNE	(miljonites kroonides)				
	Lisa	2010		2009	
		III kv	9 kuu	III kv	9 kuu
<b>Intressitulu</b>	12	<b>5.6</b>	<b>17.5</b>	<b>5.9</b>	<b>21.5</b>
<b>Intressikulu</b>	13	<b>-3.8</b>	<b>-12.7</b>	<b>-6.4</b>	<b>-21.2</b>
<b>Neto intressi kasum/kahjum</b>		<b>1.8</b>	<b>4.8</b>	<b>-0.5</b>	<b>0.3</b>
<b>Nouete ja tingimuslike kohustuste vaartuse muutus</b>	4	<b>-0.8</b>	<b>-0.6</b>	<b>-29.3</b>	<b>-29.6</b>
Kasum/tulu		2.7	2.9	-	-
Kahjum/kulu		-3.5	-3.5	-29.3	-29.6
<b>Neto teenustasud</b>		<b>6.4</b>	<b>21.1</b>	<b>9.2</b>	<b>18.8</b>
Teenustasutulu	14	9.1	30.7	12.8	28.9
Teenustasukulu	15	-2.7	-9.6	-3.6	-10.1
<b>Neto kasum/kahjum finantstehingutelt</b>	16	<b>6.6</b>	<b>18.6</b>	<b>3.0</b>	<b>11.0</b>
<b>Administratiivkulud</b>		<b>-6.3</b>	<b>-19.4</b>	<b>-6.7</b>	<b>-19.8</b>
Palgakulu		-3.7	-10.9	-3.7	-11.0
Sotsiaalmaks, töötuskindlustusmaks		-1.2	-3.6	-1.2	-3.6
Muud halduskulud		-1.4	-4.9	-1.8	-5.2
<b>Materiaalse põhivara kulum</b>	7	<b>-1.5</b>	<b>-4.7</b>	<b>-1.6</b>	<b>-4.7</b>
<b>Muud tegevustulud ja -kulud</b>		<b>-0.6</b>	<b>-2.0</b>	<b>-0.7</b>	<b>-2.2</b>
Muud tegevustulud	17	0.2	0.7	-	0.5
Muud tegevuskulud	18	-0.8	-2.7	-0.7	-2.7
<b>Kasum/kahjum enne maksustamist</b>		<b>5.6</b>	<b>17.8</b>	<b>-26.6</b>	<b>-26.2</b>
<b>Tulumaksukulu</b>		-	-	<b>-0.2</b>	<b>-0.6</b>
Potentsiaalse tulumaksukohustuse muutus		-	-	-0.2	-0.6
<b>Aruandeaasta puhaskasum/kahjum</b>		<b>5.6</b>	<b>17.8</b>	<b>-26.4</b>	<b>-25.6</b>

KOONDKASUMI ARUANNE	(miljonites kroonides)				
	KIRJE	2010		2009	
		III kv	9 kuu	III kv	9 kuu
<b>Aruandeperioodi tulumaksujärgne puhaskasum:</b>		<b>5.6</b>	<b>17.8</b>	<b>-26.4</b>	<b>-25.6</b>
- mis kuulub emaettevõtte omanikele		5.6	17.8	-26.4	-25.6
- mis kuulub vähemusosalusele		-	-	-	-
<b>Muud koondkasumid</b>				-	<b>0.6</b>
- realiseerimata kursivahed		-	-	-	0.6
<b>Koondkasum kokku:</b>		<b>5.6</b>	<b>17.8</b>	<b>-26.4</b>	<b>-25.0</b>
- mis kuulub emaettevõtte omanikele		5.6	17.8	-26.4	-25.0
- mis kuulub vähemusosalusele		-	-	-	-

**3.3 Tallinna Äripanga Grupi konsolideeritud rahavoogude aruanne**

		(miljonites kroonides)	
	Lisa	9 kuu 2010	9 kuu 2009
<b>Rahavood äritegevusest</b>			
<b>Aruandeperioodi kasum enne maksustamist</b>		<b>17.8</b>	<b>-26.2</b>
<b>Korrigeerimised:</b>			
Põhivara kulum	7	4.7	4.7
Laenukahjumi provisjoni muutusest	4	0.5	28.7
Realiseerimata kasum/kahjum allutatud laenu ümberhindamisest		6.0	-4.0
Potentsiaalse tulumaksukohustuse muutusest		-	0.6
Puhasintressitulu		-4.8	-0.3
Äritegevusega seotud varade muutus		-982.2	1528.2
Äritegevusega seotud kohustuste muutus		12.5	-1951.0
Saadud intressid		18.9	22.5
Makstud intressid		-12.6	-21.7
<b>Kokku rahavood äritegevusest</b>		<b>-939.2</b>	<b>-418.5</b>
<b>Rahavood investeerimistegevusest</b>			
Materiaalse põhivara soetamine	7	-2.5	-5.3
Materiaalse põhivara müük	7	0.7	-
Kinnisvarainvesteeringute soetamine		-0.8	-3.5
Kursivahed		-	0.6
Aktsiate ostmine		-	-0.2
<b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>		<b>-2.6</b>	<b>-8.4</b>
<b>Rahavood kokku</b>		<b>-941.8</b>	<b>-426.9</b>
<b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses</b>		<b>1 147.2</b>	<b>737.8</b>
<b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus</b>		<b>205.4</b>	<b>310.9</b>

(miljonites kroonides)

Raha ja raha ekvivalendina käsitletakse käesolevas aruandes sularaha, korrespondentkontot Eesti Pangas ja nõudmiseni hoiused pankades.

	Lisa	30.09.2010	30.09.2009
<i>Sularaha</i>		27.7	24.2
<i>Korrespondentkonto Eesti Pangas</i>		17.7	4.2
<i>Nõudmiseni hoiused pankades</i>	2	160.0	282.5
<b>Kokku</b>		<b>205.4</b>	<b>310.9</b>

**3.4 Tallinna Äripanga Grupi konsolideeritud omakapitali liikumise aruanne**

30.09.2010

(miljonites kroonides)

	Aksia- kapital	Kohustusli- kud reservid	Jaotamata kasum	Realisee- rimata kursivahed	Kokku
<b>Algsaldo 31.12.2008</b>	<b>229.8</b>	<b>7.8</b>	<b>101.9</b>	<b>1.5</b>	<b>341.0</b>
Kohustusliku reservkapitali suurendamine	-	1.1	-1.1	-	-
Aruandeaasta koondkahjum	-	-	-98.9	-1.5	<b>-100.4</b>
<b>Lõppsald 31.12.2009</b>	<b>229.8</b>	<b>8.9</b>	<b>1.9</b>	<b>-</b>	<b>240.6</b>
Aruandeaasta koondkasum	-	-	17.8		<b>17.8</b>
<b>Lõppsald 30.09.2010</b>	<b>229.8</b>	<b>8.9</b>	<b>19.7</b>	<b>-</b>	<b>258.4</b>

30.09.2009

(miljonites kroonides)

	Aksia- kapital	Kohustusli- kud reservid	Jaotamata kasum	Realisee- rimata kursivahed	Kokku
<b>Algsaldo 31.12.2008</b>	<b>229.8</b>	<b>7.8</b>	<b>101.9</b>	<b>1.5</b>	<b>341.0</b>
Kohustusliku reservkapitali suurendamine		1.1	-1.1		-
Aruandeaasta koondkasum	-	-	-25.6	0.6	<b>-25.0</b>
<b>Lõppsald 30.09.2009</b>	<b>229.8</b>	<b>8.9</b>	<b>75.2</b>	<b>2.1</b>	<b>316.0</b>

**3.5 Tingimuslikud varad ja kohustused**

(miljonites kroonides)

	30.09.2010		31.12.2009	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
<b>1. Tühistamatud tehingud</b>	-	<b>24.0</b>	-	<b>32.8</b>
1.1 Garantiid ja muud sarnased tühistamatud tehingud s.h. finantsgarantiid	-	10.9	-	19.9
1.2 Krediidiliinide ja arvelduskrediitide kasutamata osa	-	3.4	-	3.5
1.3 Muud tühistamatud tehingud	-	9.7	-	9.4
<b>2. Tühistatavad tehingud</b>	-	<b>1.8</b>	-	<b>6.2</b>
2.1 Krediidiliinide ja arvelduskrediitide kasutamata osa	-	1.8	-	6.2



## Vahearuande lisad

### *Lisa 1. Raamatupidamisarvestuse põhimõtted*

#### **Koostamise põhimõtted**

2010. aasta 9 kuu vahearuanne on koostatud kooskõlas rahvusvahelise raamatupidamisstandardiga IAS 34. Lühendatud vahearuande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted on kooskõlas 31. detsembril 2009 aastal lõpetatud majandusaasta aruandes kasutatud arvestuspõhimõtetega. 2010. aasta 9 kuu vahearuanne tuleks lugeda koos 31. detsembril 2009. aastal lõppenud majandusaasta aruandega.

### *Lisa 2. Nõuded krediidasutustele*

Nõuded krediidasutustele jagunevad järgnevalt:

	(miljonites kroonides)	
	30.09.2010	31.12.2009
Nõudmiseni deposiidid:		
OECD maade pankades	91.9	1 049.6
Eesti pankades	5.2	13.2
SRÜ maade pankades	47.5	38.0
Mitte OECD maade pankades	15.4	9.8
<b>Nõudmiseni deposiidid kokku</b>	<b>160.0</b>	<b>1 110.6</b>
Tähtajalised deposiidid:		
Eesti pankades	1.1	1.1
SRÜ maade pankades	114.8	108.6
<b>Tähtajalised deposiidid kokku</b>	<b>115.9</b>	<b>109.7</b>
Üleölaenud:		
OECD maade pankades	1 000.2	-
<b>Üleölaenud kokku</b>	<b>1 000.2</b>	<b>0.0</b>
<b>Kokku</b>	<b>1 276.1</b>	<b>1 220.3</b>

### *Lisa 3. Nõuded klientidele*

	(miljonites kroonides)	
Laenu liik	30.09.2010	31.12.2009
<b>Laenud ettevõtetele</b>	<b>246.5</b>	<b>255.5</b>
Investeeringislaenud	156.4	158.8
Arvelduslaenud	42.2	48.9
Liisingud	10.3	11.9
Muud laenud	37.6	35.9
<b>Laenud eraisikutele</b>	<b>39.4</b>	<b>48.0</b>
Eluasemelaenud	13.8	14.0
Muud laenud	25.6	34.0
<b>Kokku laenud klientidele</b>	<b>285.9</b>	<b>303.5</b>
Miinus: nõuete allahindlus	-38.2	-49.2
<b>Kokku laenud klientidele, neto</b>	<b>247.7</b>	<b>254.3</b>





#### Lisa 4. Tähtajaks tasumata ja ebatõenäoliselt laekuvad nõuded ja laenud

##### Tähtajaks tasumata nõuded ja laenud

(miljonites kroonides)

Maksmise Nõue \ tähtajast möödunud	30.09.2010				31.12.2009			
	kuni 30 kalendri- päeva	30 kuni 60 kalendri- päeva	üle 60 kalendri- päeva	Kokku	kuni 30 kalendr- i- päeva	30 kuni 60 kalendri- päeva	üle 60 kalendri- päeva	Kokku
Laenud ja liising	8.7	2.6	94.5	105.8	7.2	4.4	97.4	109.0
<b>Kokku</b>	<b>8.7</b>	<b>2.6</b>	<b>94.5</b>	<b>105.8</b>	<b>7.2</b>	<b>4.4</b>	<b>97.4</b>	<b>109.0</b>

##### Ebatõenäoliselt laekuvate nõuete ja laenude allahindluste liikumine:

30.09.2010 (miljonites kroonides)

	31.12.2009	Tehtud uusi allahindlusi	Allahindluste vähendamine	Bilansist mahakantud	30.09.2010
Laenud ja liising	49.2	3.5	3.0	11.5	38.2
<b>Kokku</b>	<b>49.2</b>	<b>3.5</b>	<b>3.0</b>	<b>11.5</b>	<b>38.2</b>

30.09.2009 (miljonites kroonides)

	31.12.2008	Tehtud uusi allahindlusi	Allahindluste vähendamine	Bilansist mahakantud	30.09.2009
Laenud ja liising	24.8	28.7	-	20.8	32.7
<b>Kokku</b>	<b>24.8</b>	<b>28.7</b>	<b>-</b>	<b>20.8</b>	<b>32.7</b>

#### Lisa 5. Nõuete jaotus geograafiliste piirkondade lõikes

(miljonites kroonides)

Piirkond	30.09.2010	31.12.2009
Eesti	442.4	477.4
USA	62.7	549.5
Austria	119.6	307.4
Itveits	11.7	100.2
Saksa	891.6	89.2
Venemaa	200.5	185.8
Muud riigid	29.7	19.2
<b>Kokku nõuded bruto</b>	<b>1 758.2</b>	<b>1 728.7</b>
Miinus: Nõuete allahindlus	-38.2	-49.2
<b>Kokku nõuded, neto</b>	<b>1 720.0</b>	<b>1 679.5</b>

**Lisa 6. Nõuete jaotus majandussektorite lõikes**

	(miljonites kroonides)	
<b>Tegevusharu</b>	<b>30.09.2010</b>	<b>31.12.2009</b>
Põllumajandus, jahindus ja metsandus	39.1	40.7
Töötlev tööstus	49.1	43.9
Ehitus	30.9	28.8
Hulgi- ja jaekaubandus, motorsõidukite, mootorrataste ja isiklike tarbeesemete ning kodumasinade remont	28.1	47.0
Finantsvahendus	1 494.2	1 443.2
Kinnisvaraalaane tegevus	26.5	26.4
Haldus- ja abitegevused	35.9	34.0
Muud tegevusharud	15.5	17.3
Eraisikud	38.9	47.4
<b>Kokku</b>	<b>1758.2</b>	<b>1 728.7</b>
Miinus: Nõuete allahindlus	-38.2	-49.2
<b>Kokku nõuded, neto</b>	<b>1720.0</b>	<b>1 679.5</b>

**Lisa 7. Põhivarad**

Materiaalne põhivara jaguneb järgnevalt:

	(miljonites kroonides)					
	<b>Parendused renditud põhivarale</b>	<b>Ehitised</b>	<b>Sõidukid</b>	<b>Kontori tehnika</b>	<b>Ettemak- sed</b>	<b>Kokku põhivarad</b>
<b><u>Soetusmaksumus</u></b>						
<b>Algsaldo 31. detsember 2009</b>	<b>26.1</b>	<b>15.9</b>	<b>2.9</b>	<b>29.5</b>	<b>-</b>	<b>74.4</b>
Soetamine	-	-	-	-	2.4	1.1
Amortiseerunud põhivara bilansist välja kandmine	-	-	-	-7.6	-	-7.6
Ümberklassifitseerimine põhivara ettemaksust	0.1	0.2	-	1.6	-1.9	-
Väljaminek seoses põhivara müügiga	-	-	-1.3	-	-	-1.3
<b>Seisuga 30.september 2010</b>	<b>26.2</b>	<b>16.1</b>	<b>1.6</b>	<b>23.5</b>	<b>0.5</b>	<b>67.9</b>
<b><u>Akumuleeritud kulum</u></b>						
<b>Algsaldo 31. detsember 2009</b>	<b>-12.1</b>	<b>-0.6</b>	<b>-0.8</b>	<b>-21.1</b>	<b>-</b>	<b>-34.6</b>
Perioodi kulum	-0.9	-0.3	-0.3	-3.2	-	-4.7
Amortiseerunud põhivara bilansist välja kandmine	-	-	-	7.6	-	7.6
Väljaminek seoses põhivara müügiga	-	-	0.7	-	-	0.7
<b>Seisuga 30.september 2010</b>	<b>-13.0</b>	<b>-0.9</b>	<b>-0.4</b>	<b>-16.7</b>	<b>-</b>	<b>-31.0</b>
<b><u>Jääkväärtus</u></b>						
<b>Algsaldo 31. detsember 2009</b>	<b>14.0</b>	<b>15.3</b>	<b>2.1</b>	<b>8.4</b>	<b>-</b>	<b>39.8</b>
<b>Seisuga 30.september 2010</b>	<b>13.2</b>	<b>15.2</b>	<b>1.2</b>	<b>6.8</b>	<b>0.5</b>	<b>36.9</b>

### *Lisa 8. Võlgnevus krediidasutustele*

Võlgnevus krediidasutustele jaguneb järgnevalt:

	(miljonites kroonides)	
	<b>30.09.2010</b>	<b>31.12.2009</b>
Nõudmiseni hoiused	0.8	0.1
Laen	28.5	57.0
<b>Kokku</b>	<b>29.3</b>	<b>57.1</b>

Seisuga 31. juuni 2010 võlgnevus teistele krediidasutustele sisaldab AS Morgan Trade poolt AS-ilt Hansapank võetud lühiajalisi laene summas 29,4 miljonit krooni tähtajaga 2011. aastal.

### *Lisa 9. Võlgnevus klientidele*

Võlgnevus klientidele jaguneb sektorite kaupa järgnevalt:

	(miljonites kroonides)	
	<b>30.09.2010</b>	<b>31.12.2009</b>
Eraettevõtted	727.8	1023.2
Eraisikud	269.0	263.4
<b>Kokku</b>	<b>996.8</b>	<b>1 286.6</b>

### *Lisa 10. Muud võlad*

	(miljonites kroonides)	
	<b>30.09.2010</b>	<b>31.12.2009</b>
Eraettevõtted	49.1	23.6
MES	49.5	41.5
<b>Kokku</b>	<b>98.6</b>	<b>65.1</b>

### *Lisa 11. Muud kohustused ja viitvõlad*

Muud kohustused ja viitvõlad jagunevad järgnevalt:

	(miljonites kroonides)	
	<b>30.09.2010</b>	<b>31.12.2009</b>
<b>Finantskohustused, s.h.</b>	<b>498.2</b>	<b>200.4</b>
-maksed teel	51.1	13.7
-muud võlad	3.0	2.7
-väärismetalli vahendamisest tulenevad kohustused	440.6	180.6
-itressivõlad	3.5	3.4
<b>Muud kohustused (viitvõlad)</b>	<b>2.0</b>	<b>3.1</b>
<b>Kokku</b>	<b>500.2</b>	<b>203.5</b>

**Lisa 12. Intressitulu**

Intressitulu jaguneb järgnevalt:

	(miljonites kroonides)	
	<b>30.09.2010</b>	<b>30.09.2009</b>
Laenudelt	10.2	11.6
Deposiitidelt	6.6	6.1
Liisingtegevusest	0.5	3.5
Muud	0.2	0.3
<b>Kokku</b>	<b>17.5</b>	<b>21.5</b>

**Lisa 13. Intressikulu**

Intressikulu jaguneb järgnevalt:

	(miljonites kroonides)	
	<b>30.09.2010</b>	<b>30.09.2009</b>
Laenudelt	-5.1	-9.4
Deposiitidelt	-7.6	-11.8
<b>Kokku</b>	<b>-12.7</b>	<b>-21.2</b>

**Lisa 14. Teenustasutulu**

	(miljonites kroonides)	
	<b>30.09.2010</b>	<b>30.09.2009</b>
Ülekanded	14.4	12.3
Sularahatehingud	1.7	1.8
Väärtmetallitehingud	11.0	11.4
Laenude organiseerimine ja garantiid	0.6	0.6
Pangakaardid	1.4	1.2
Väärtpaberite tehingu- ja haldamistasu	0.1	0.1
Muud	1.5	1.5
<b>Kokku</b>	<b>30.7</b>	<b>28.9</b>

**Lisa 15. Teenustasukulu**

	(miljonites kroonides)	
	<b>30.09.2010</b>	<b>30.09.2009</b>
Ülekannete teostamine	-4.2	-5.2
Inkassatsioon ja sularahateenused	-0.8	-0.7
Laenude organiseerimine ja garantiid	-0.3	-0.1
Kaarditeenused	-1.4	-1.3
Andmetöötuse tasud	-2.7	-2.5
Muud	-0.2	-0.3
<b>Kokku</b>	<b>-9.6</b>	<b>-10.1</b>

**Lisa 16. Finantstehingutelt saadud puhastulu**

	(miljonites kroonides)	
	<b>30.09.2010</b>	<b>30.09.2009</b>
Valuutavahetustehingute puhastulu	16.8	10.7
Väärismetallitehingute tulu	1.8	0.3
<b>Kokku</b>	<b>18.6</b>	<b>11.0</b>

**Lisa 17. Muud tegevustulud**

	(miljonites kroonides)	
	<b>30.09.2010</b>	<b>30.09.2009</b>
Kinnisvaralt saadav muu tulu ja renditulu	0.1	0.1
Trahvid ja viivised	0.4	0.3
Muud tegevustulud	0.2	0.1
<b>Kokku</b>	<b>0.7</b>	<b>0.5</b>

**Lisa 18. Muud tegevuskulud**

	(miljonites kroonides)	
	<b>30.09.2010</b>	<b>30.09.2009</b>
Tagatisfondi osamaksed	-0.4	-
Finantsinspektsiooni järelvalvetasud	-0.8	-0.8
Kinnisvara haldamisega seotud kulud	-0.5	-1.1
Muud tegevuskulud	-1.0	-0.8
<b>Kokku</b>	<b>-2.7</b>	<b>-2.7</b>

**Lisa 19. Seotud osapooled**

Tallinna Äripanga konsolideeritud aruandes on loetud seotud osapoolteks:

- olulist mõju omavat aktsionäri;
- juhtkonda ja nõukogu liikmed;
- eelpool loetletud isikute lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid.

Tehingud seotud osapooltega toimuvad turuväärtuses. Nõudeid seotud osapooltele ei ole seisuga 30.09.2010 ja 30.09.2009 ning mõlema perioodi jooksul alla hinnatud.

	(miljonites kroonides)	
	<b>30.09.2010</b>	<b>30.09.2009</b>
Laenuõuded seotud osapooltele	6.8	7.0
Aruandeperioodil antud laenu seotud osapooltele	19.5	15.4
Aruandeperioodil tagasi makstud laenu seotud osapooltele	20.3	13.7
Intressitulu seotud osapooltele antud laenudelt	0.2	0.2
Tingimuslikud kohustused seotud osapooltele	0.9	-